

BAR NONE

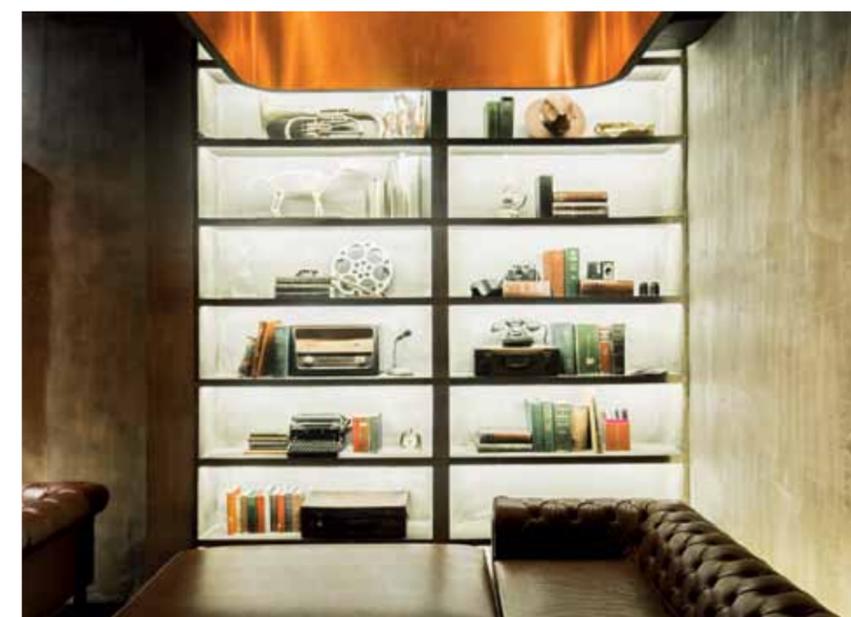
WE'VE UNCOVERED SIX OF THE BEST NEW BARS FROM AROUND THE WORLD WITH A COOL, EDGY VIBE. THESE WORN-ROUND-THE-EDGES WATERING HOLES PERSONIFY THE NEW GRUNGE, WITH EQUALLY EXCITING TIPPLES TO MATCH | 我們為你收錄環球六間最佳新酒吧，風格低調前衛，展現殘舊魅力的大趨勢

BY RACHEL READ AND KATE FARR

FLASK SHANGHAI

The brainchild of award-winning interior designer Alberto Caiola, this incognito bar is tucked away behind The Press, a sandwich shop situated in the tree-lined heart of Shanghai's French Concession. Finding Flask's secret entrance is half the fun – it's hidden behind a vintage Coca-Cola vending machine – once you're in, make your way down a short corridor to a stylish drinking den with a clubby, vintage vibe. The ambience here purposefully plays homage to classic speakeasies of old, with mood lighting, lounge-lover leather seating and countless bottles of craft booze displayed as art.

得獎室內設計師Alberto Caiola的心血結晶酒吧隱身The Press之後，一間位於上海法租界中心長滿樹兒的三明治店。Flask的祕密門口只是趣味的一半——它隱身古老可口可樂販賣機後方——甫內進，走過短小的走道就能到達懷舊會所式的品酒室。這兒刻意營造出向古老經典致敬的氣氛，並加上情調燈飾、兩座位皮坐椅、無窮無盡的手工美酒和藝術陳列。



Courtesy of Flask



COPPER SINGAPORE

Riding the recent resurgence in gin drinking, this intimate Singaporean watering hole plays up its specialism with over 30 of its own house infusions, artfully displayed in hand-labelled bottles. Copper's relaxed atmosphere is completed by its decor, which is both eccentric and cosy. Walls are adorned with fascinating etchings, artefacts and artfully placed lighting that makes features of the most unexpected of details – a framed insect here, a burned label peeled from a bottle there. This attention to detail is guaranteed to make up for any lulls in the conversation.

氈酒浪潮最近重臨，這間私密的新加坡酒吧帶來超過30款自家調製的混合美飲，並滿有藝術風格般陳列於人手標籤的瓶樽內。Copper舒適放鬆的氣氛透過裝潢源源散放，不拘一格而同時窩心宜人。牆身以蝕刻和人工製品點綴，連同美麗的燈飾細節發放最叫人意想不到的效果——上框的小昆蟲、瓶上撕來的燒灼標籤。對細節的各項關顧定能引發無窮話題。 coppersingapore.com



Courtesy of Copper



MITTE HONG KONG

Mitte transports drinkers to Berlin with its beckoning blue neon sign and pulsating electronic music, courtesy of the regular roster of DJs that hit the decks. The dark industrial interiors are made up of concrete, exposed pipes and raw, recycled materials as well as a tongue-in-cheek sign that says "share the blame" in the bathroom. The hip enclave was designed by Piero Zanatta, who previously worked for Patricia Urquiola and Joyce Wang before becoming one of the three co-founders of the self-dubbed "osteria Berlinese" – a bar he runs with two friends he met while living in Berlin who now live in Hong Kong. At Mitte, the hearty Italian menu and the house negroni, the latter of which is said to be among the best in the city, are the main draws.

把品酒人帶到柏林的Mitte掛著藍色霓虹燈並播放跳動音色，這還多虧DJ的落力表現。深色的工業室內裝潢以混凝土、外露喉管和循環原材料製作而成，洗手間並加上「一起受責吧」諷刺字牌。設計出自Piero Zanatta之手，成為自封柏林小酒館的三位合夥人之一前，曾為Patricia Urquiola和Joyce Wang工作，其他兩位合夥人均與他於柏林居住時在一間同名酒吧相識，現於香港居住。Mitte帶來窩心的意大利餐牌和house negroni，後者更稱得上是全城最佳。



Courtesy of Mitte

HEYA BRISBANE

Think Blade Runner meets Japanese comic books and you'll get a good idea of the down-and-dirty vibe at new Brisbane basement bar, Heya. Named after the Japanese word for "room", its edgy poster-plastered interiors are inspired by South East Asian street markets and the alleyways and bars of Golden Gai in Tokyo's Shinjuku district. Featuring pool tables, pinball machines, four intimate speciality bar areas, a live music lounge and a kitchen pumping out Asian-inspired street food until 3am, Heya has got all your late-night bases covered.

想想Blade Runner遇上日本漫畫書，你便大概可想到布里斯本新地窖酒吧Heya直接了當、不造作的格調。名字源於日語的「房間」，其鋪滿海報的前衛室內裝潢啟發自東南亞路邊市集，以及東京新宿區黃金美食街的形象。那兒放有桌球檯、彈球機、四個私密的特製酒吧區、現場音樂表演，廚房則會源源供應亞洲街頭美食至清晨3時，Heya絕對能滿足你對夜生活的所有要求。 heyabar.com



Courtesy of Heya

NEO HONG KONG

The latest addition to Hong Kong's artisanal drinks scene, underground bar NEO boasts interiors every bit as cool as its cocktails. Tucked away on Central's Shin Hing Steps, its laidback industrial-chic decor comes courtesy of ID Designs' Candace Campos, with stylish retro lighting that pays homage to Hong Kong's heritage of neon signs. The 80s pop-rock vibe extends to a vintage Playboy pinball machine, mini football table and a unique signature cocktail, the Express Polaroid, which comes with an instant photo snapshot to ensure the fun lasts well until the midnight hours.

香港手工沖製美飲界新成員NEO地下酒吧在飲品和室內裝潢方面也一絲不苟。隱身中環善慶街，其宜人舒適的工業情懷裝飾出自ID Designs的Candace Campos之手，再加上時尚懷舊的燈飾，向香港的霓虹燈傳統致敬。80年代的龐克搖滾風延伸至古董花花公子彈球遊戲機、迷你足球桌和獨特的標誌雞尾酒Express Polaroid，均附即影即有照片，把玩樂氣氛延至半夜時份。necc.hk



Courtesy of Neo

THE UP & UP NEW YORK

This informal hangout serves specialist craft cocktails from its basement location in the hipster neighbourhood of Greenwich Village. William Morris wallpaper, cosy leather banquettes, and warm wood and brass light fittings add a heritage vibe; however, the venue has its own authentic history too. The Macdougall Street space once housed the famous Gaslight Café that gave rise to the Beat Generation, and The Up & Up plays tribute to its legacy with a low-key yet sophisticated vintage-inspired ambience.

這個悠閒風社交熱點位處格林威治村社區的地窖位置，打造特製手工雞尾酒。William Morris牆紙、舒適的皮座位、暖木材和黃銅燈飾均為空間注入歷史氣息，但如此場地其實本身也擁有懷舊價值。麥克道格爾街曾開設著名的Gaslight Café——垮掉一代之起源，The Up & Up低調而精緻的懷古氛圍便正好向這傳奇致敬。 upandupnyc.com

DIRECTORY

COPPER | 10 Jiak Chuan Road, Singapore
089264; tel +65 6222 5565
coppersingapore.com

FLASK | 432 Shaanxi Nan Lu, near Fuxing Zhong Lu, Xuhui District, Shanghai, China;
tel +021 3368 6108

HEYA | 367 Brunswick Street, Fortitude Valley, Brisbane, Australia; tel +61 7 3252 3234
heyabar.com

MITTE | 1A Upper Station Street, Sheung Wan, Hong Kong; tel +852 2803 7080

NEO | 10 Shin Hing Street, Central, Hong Kong;
tel +852 2812 2280
neocc.hk

THE UP & UP | 116 Macdougall St, New York 10012, USA; tel +1 212 260 3000
upandupnyc.com

 For more design-driven bars and restaurants, visit homejournal.hk | 更多精彩資訊盡在 homejournal.hk



Courtesy of The Up & Up